

# Η ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΕΝΤΡΟΥ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΗΣΗΣ & ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ

ΑΦΡΟΔΙΤΗ ΜΑΛΛΙΑΡΗ

Με αφορμή το άρθρο της συναδέλφου κας Μαρίας Αδαμάκη με τίτλο «τα κέντρα ευρωπαϊκής τεκμηρίωσης και η παροχή πληροφόρησης για την ευρωπαϊκή ένωση» παρουσιάζεται στο παρόν τεύχος η Βιβλιοθήκη του Ευρωπαϊκού Κέντρου Επικοινωνίας, Πληροφόρησης & Πολιτισμού. Στόχος της συγκεκριμένης παρουσίασης είναι η συμβολή της στην όσο το δυνατόν πιο ολοκληρωμένη προβολή των βιβλιοθηκών, που περιέχουν στη συλλογή τους τις επίσημες εκδόσεις των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και παρέχουν πληροφόρηση σχετικά με ευρωπαϊκά θέματα.

Η Βιβλιοθήκη του Ευρωπαϊκού Κέντρου Επικοινωνίας, Πληροφόρησης & Πολιτισμού (ΕΚΕΠΠ) αποτελεί μέρος του Κέντρου και για αυτό το λόγο θα ήταν πρόπον να γίνει αρχικά μια σύντομη παρουσίαση του ιδίου του Κέντρου και εν συνεχεία της Βιβλιοθήκης.

## Οργάνωση και λειτουργία του ΕΚΕΠΠ

Το Ευρωπαϊκό Κέντρο Επικοινωνίας, Πληροφόρησης και Πολιτισμού (ΕΚΕΠΠ) ιδρύθηκε το 1999 αποτελώντας εξέλιξη του «Γραφείου Ενημέρωσης του Πολίτη της Ευρωπαϊκής Ένωσης» που λειτούργησε, επί της οδού Καρόλου Ντηλ 29, από το 1994 έως το 1999. Είναι αστική εταιρεία μη κερδοσκοπικού χαρακτήρα που υποστηρίζεται από το Υπουργείο Μακεδονίας- Θράκης, το Υπουργείο Εξωτερικών και την Ευρωπαϊκή Επιτροπή (Γενική Διεύθυνση Τύπου και Επικοινωνίας) και συγχρηματοδοτείται από το Υπουργείο Μακεδονίας- Θράκης

και την Ευρωπαϊκή Επιτροπή.

Είναι το μοναδικό διαπεριφερειακό ευρωπαϊκό κέντρο πληροφόρησης στην Ελλάδα με περιφερειακή εμβέλεια στη Β. Ελλάδα και στα Βαλκάνια και ένα από τα τρία της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Τα άλλα δύο διαπεριφερειακά κέντρα βρίσκονται στη Νάπολη της Ιταλίας και στο Βερολίνο της Γερμανίας.

Το ΕΚΕΠΠ στεγάζεται σε παραδοσιακό κτίριο της οδού Αριστοτέλους και διαθέτει δυο χώρους, στο ισόγειο όπου διατίθενται δωρεάν ενημερωτικά έντυπα που αναφέρονται σε θέματα και πολιτικές προτεραιότητας της Ε.Ε. και στον τέταρτο όροφο όπου παρέχεται ειδικότερη τεκμηρίωση, πρόσβαση στο διαδίκτυο και τις βάσεις της Επιτροπής και είναι επιπλέον ο χώρος της Βιβλιοθήκης.

## Οι κύριοι στόχοι του ΕΚΕΠΠ

Η ενημέρωση και η ευαισθητοποίηση των πολιτών και ιδίως των νέων, των γυναικών καθώς και των μέσων μαζικής ενημέρωσης και των εκπρόσωπων των φορέων της τοπικής κοινωνίας για τα ευρωπαϊκά δρώμενα.

Η προώθηση του προβληματισμού και του διαλόγου με τους πολίτες για τα ευρωπαϊκά ζητήματα και ειδικότερα για τις εξελίξεις που συντελούνται σε επίπεδο Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Η συνεργασία σε πολιτιστικό επίπεδο για την προώθηση της ευρωπαϊκής ολοκλήρωσης και την προσέγγιση και κατανόηση των διαφορών μέσα από την τέχνη και τον πολιτισμό.

Η συγκέντρωση στοιχείων σε τοπικό επίπεδο



δο ώστε να παρέχεται η δυνατότητα στις Ελληνικές Αρχές και στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή να λαμβάνουν υπόψη τους τα τοπικά αιτήματα και τις ιδιαιτερότητες κατά τη διαμόρφωση της κοινωνιακής πολιτικής τους με τον πολίτη.

### Κύριες δραστηριότητες του ΕΚΕΠΠ

Μερικές από τις κύριες δραστηριότητες του Κέντρου είναι:

- η διοργάνωση εξειδικευμένων εκπαιδευτικών σεμιναρίων σε θέματα ευρωπαϊκής πολιτικής,
- η ενημέρωση εκπαιδευτικών και μαθητών της πρωτοβάθμιας και δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης
- η διάδοση των κοινοτικών πληροφοριών σε τοπικό και περιφερειακό επίπεδο
- η συνεργασία με τις ΤΕΔΚ των Νομών της

Β. Ελλάδας και με τους ΟΤΑ τόσο σε επίπεδο διαρκούς πληροφόρησης όσο και στην κοινή διοργάνωση εκπαιδευτικών και ενημερωτικών εκδηλώσεων.

Η οργανωτική δομή του ΕΚΕΠΠ, μέρος της οποίας αποτελεί και η Βιβλιοθήκη παρουσιάζεται γραφικά στο σχήμα που ακολουθεί. Πιο συγκεκριμένα, στην κορυφή της ιεραρχίας υπάρχει το Διοικητικό Συμβούλιο και ακολουθεί ο Γ. Διευθυντής, ο κ. Γεώργιος Σακκουλίδης, και κατόπιν οι υπάλληλοι των διαφόρων τμημάτων του Κέντρου. Η Βιβλιοθήκη είναι ένα από αυτά τα τμήματα.

### Η Βιβλιοθήκη του ΕΚΕΠΠ

Η Βιβλιοθήκη του ΕΚΕΠΠ λειτουργεί από την αρχή της δημιουργίας του Κέντρου αλλά η οργάνωσή της με βάση τα βιβλιοθηκονομικά

πρότυπα ξεκίνησε στις αρχές του 2001.

Η συλλογή της αποτελείται από τις επίσημες εκδόσεις των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων με θεματική προσέγγιση τις κύριες πολιτικές της Ευρωπαϊκής Ένωσης και ανέρχεται σε 2700 τίτλους βιβλίων, 170 τίτλους περιοδικών εκδόσεων, 150 CD-Rom και ισάριθμες βιντεοκασέτες. Όσον αφορά στα CD-Rom η κατάσταση είναι κάπως δυναμική καθώς σε αρκετές περιπτώσεις τα πολλαπλά αντίτυπα δίνονται δωρεάν είτε σε ιδιώτες είτε σε οργανισμούς, σχολεία για εκπαιδευτικούς σκοπούς.

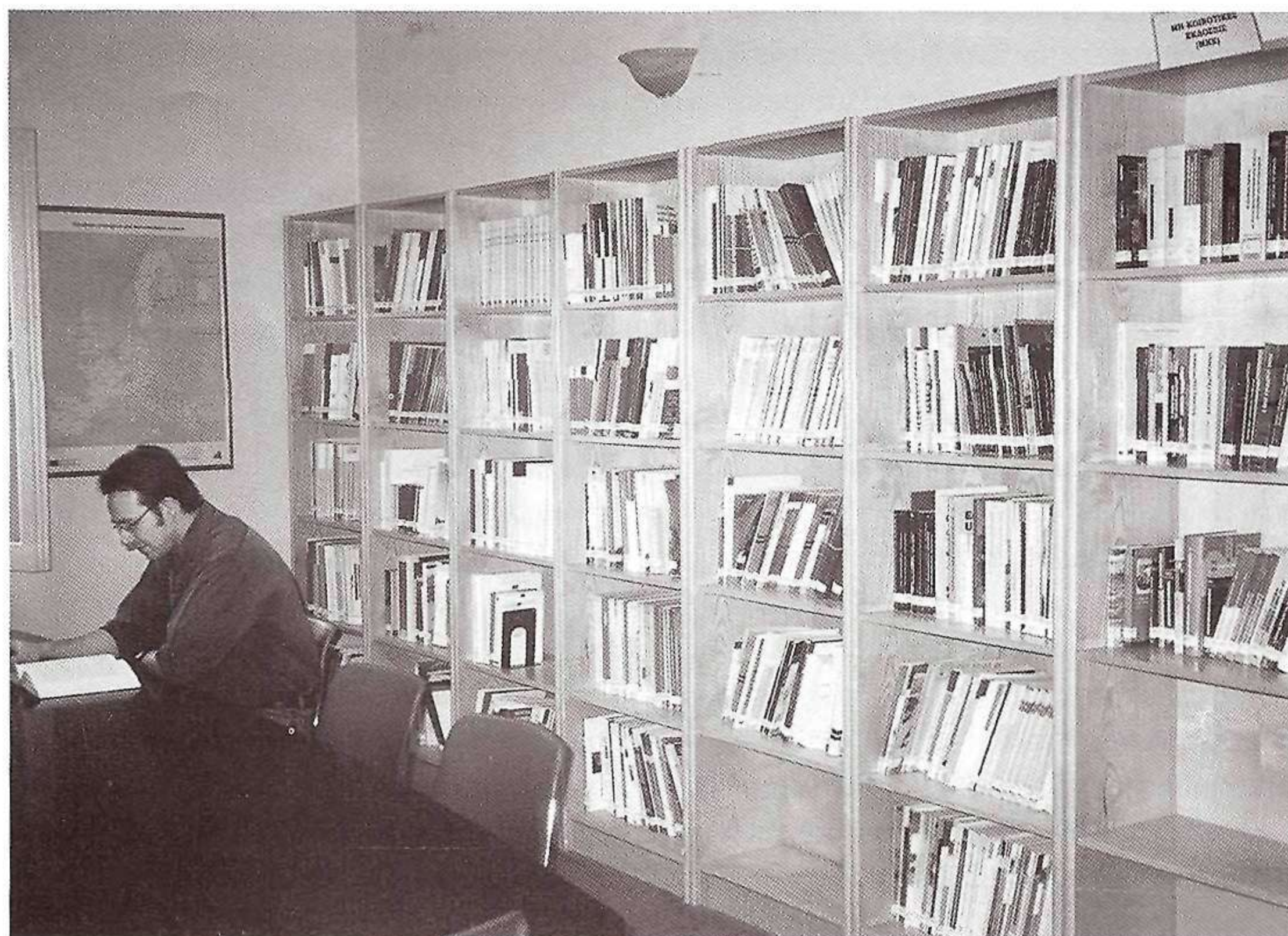
Τα θέματα που καλύπτουν κατά κύριο λόγο οι έντυπες εκδόσεις, μονογραφίες και περιοδικά, είναι οι εξής:

- Απασχόληση και εργασία
- Περιβάλλον
- Περιφερειακή πολιτική
- Κοινωνικά θέματα
- Εξωτερική πολιτική
- Διεύρυνση της Ε.Ε.
- Εκπαίδευση
- Στατιστικές κλπ.

Ενδεικτικά αναφέρονται κάποιοι τίτλοι

των περιοδικών εκδόσεων που άπτονται των προαναφερθέντων θεμάτων, όπως The Courier, Euroabstracts, Environment for Europeans, European Economy, Vocational Training, RTD Info, Innovation & Technology Transfer καθώς και τα ελληνικά περιοδικά: Δελτίο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, Η ευρωπαϊκή Αλιεία, Ευρωπαϊκή Έκφραση, Η Ευρώπη των επιχειρήσεων, Συλλογή Νομολογίας κλπ.

Σε αυτό το σημείο θα ήταν χρήσιμο να σημειωθεί ότι, όσον αφορά στην πολιτική προσκτήσεων, η Βιβλιοθήκη δεν ακολουθεί συγκεκριμένη πολιτική καθώς κατά κύριο λόγο δεν δαπανώνται χρήματα για την αγορά υλικού και δεν υπάρχουν συνδρομές σε περιοδικές εκδόσεις. Ο εμπλουτισμός της συλλογής εξαρτάται από τις εκδόσεις που αποστέλλονται από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή και συγκεκριμένα από τη Γενική Διεύθυνση Τύπου & Επικοινωνίας εξαιτίας της πολιτικής που ακολουθείται για τα κέντρα ευρωπαϊκής πληροφόρησης. Συνεπώς, είναι προκαθορισμένοι οι τίτλοι των εκδόσεων και ο αριθμός των αντιτύπων που λαμβάνει η Βιβλιοθήκη.



Η Βιβλιοθήκη από την αρχή της αναδιοργάνωσής της προέβη στην απόκτηση συστήματος αυτοματισμού των λειτουργιών της αποκτώντας αρχικά την τέταρτη έκδοση του ABEKT και από τις αρχές του 2002 την πέμπτη έκδοση. Επιπλέον, έχει αποκτηθεί μαζί με τη βασική έκδοση 5.5 και ο server Z39.50 με αποτέλεσμα ο κατάλογος της Βιβλιοθήκης να είναι προσβάσιμος μέσω του τοπικού δικτύου (intranet) από όλους τους υπολογιστές του Κέντρου. Επιπροσθέτως, μέσω του συγκεκριμένου server θα υπάρξει η δυνατότητα εντός του τρέχοντος έτους η διάθεση του καταλόγου στο διαδίκτυο (internet).

Οι χρήστες της Βιβλιοθήκης είναι κυρίως φοιτητές που κάνουν έρευνα για την εκπόνηση εργασιών πάνω σε ευρωπαϊκά θέματα, ερευνητές, συμμετέχοντες στους διαγωνισμούς για απασχόληση στα κοινοτικά όργανα και επιπλέον, το ευρύτερο κοινό που αναζητά πληροφόρηση για την Ευρωπαϊκή Ένωση και τις πολιτικές της σε απλή και κατανοητή μορφή. Η τελευταία κατηγορία επισκεπτών του Κέντρου εξυπηρετείται κυρίως από τα φυλλάδια που διανέμονται δωρεάν στο ισόγειο του κτιρίου και όχι τόσο από τη συλλογή της Βιβλιοθήκης.

Οι χρήστες έχουν τη δυνατότητα να αναζητήσουν είτε βιβλία είτε περιοδικά στον κατάλογο της Βιβλιοθήκης μέσω ενός ηλεκτρονικού υπολογιστή που βρίσκεται στο χώρο της και κατόπιν να τα εντοπίσουν μόνοι τους στα ράφια μέσω των ταξιδετικών συμβόλων καθώς η βιβλιοθήκη είναι άμεσα προσβάσιμη από τους χρήστες. Επιπλέον, παρέχεται η δυνατότητα πρόσβασης για αναζήτηση στις ιστοσελίδες είτε του portal της Ευρωπαϊκής Ένωσης ([www.europa.eu.int](http://www.europa.eu.int)) είτε ευρωπαϊκών οργανισμών κλπ.

Στη συνέχεια, τα βιβλιοθηκονομικά πρότυπα που ακολουθούνται για τη βιβλιογραφική περιγραφή του υλικού της συλλογής είναι:

- οι Αγγλο-Αμερικάνικοι Κανόνες Καταλογογράφησης (AACR2) για την καταλογογράφηση του υλικού,
- ο Πολύγλωσσος Θησαυρός Ευρονος για τη

θεματική ευρετηρίαση, ο οποίος πέραν της τρίτομης έκδοσής του είναι διαθέσιμος και στο διαδίκτυο ([www.europa.eu.int/celex/euonoc](http://www.europa.eu.int/celex/euonoc)) και

- τέλος, για την ταξινόμηση του υλικού χρησιμοποιείται η συνοπτική ελληνική έκδοση του DEWEY καθώς και η συνοπτική αγγλική εκδοχή με τη μορφή CD-Rom.

Σύντομα αναφέρεται, ότι όσον αφορά στην οργανωτική δομή της Βιβλιοθήκης, επικρατεί το μοντέλο διοίκησης του ενός βιβλιοθηκονόμου που πραγματοποιεί όλες τις λειτουργίες της Βιβλιοθήκης και όσο αφορά στην οικονομική διαχείριση της βασίζεται στην έμμεση χρηματοδότηση καθώς εξαρτάται από το συνολικό προϋπολογισμό του ΕΚΕΠΠ. Ο βιβλιοθηκονόμος συμμετέχει στις συζητήσεις κατά την κατάρτιση του προϋπολογισμού προτείνοντας ενέργειες που πρέπει να γίνουν για τη Βιβλιοθήκη και χρήματα που πρέπει να δαπανηθούν και στη συνέχεια ο Γ. Διευθυντής με τον υπεύθυνο επί οικονομικών θεμάτων αποφασίζουν.

Η Βιβλιοθήκη του ΕΚΕΠΠ δεν λειτουργεί ως δανειστική εξαιτίας του γεγονότος ότι κατά κύριο λόγο φέρει ένα τίτλο για κάθε αντίτυπο. Υπάρχει όμως στη διάθεση του κοινού φωτοαντιγραφικό μηχάνημα εντός του χώρου του Κέντρου.

Οι ώρες λειτουργίας της Βιβλιοθήκης, όπως άλλωστε και του ΕΚΕΠΠ, είναι 09:00 - 17:00 από Δευτέρα έως και Παρασκευή.

Ευρωπαϊκό Κέντρο Επικοινωνίας, Πληροφόρησης και Πολιτισμού (ΕΚΕΠΠ)

Αριστοτέλους 18, 54623

Θεσσαλονίκη

Τηλ: 2310 - 223428

Fax: 2310 - 251351

URL: [www.ekepp.gr](http://www.ekepp.gr)

Email: [ekepp@the.forthnet.gr](mailto:ekepp@the.forthnet.gr)

*Η Αφροδίτη Μάλλιαρη είναι Αρχιωνόμος-Βιβλιοθηκονόμος και εργάζεται στην βιβλιοθήκη του ΕΚΕΠΠ*